Jer

Chapter 38

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

פַּשְׁחוּר	בֶּן־	וּגְדַלְיָ֫הוּ	מַתָּ֗ן	בֶּן־	שְׁפַטְיָ֣ה	וַיִּשְׁמַ֞ע	1
பஸ்கூர்	மகன்-	-மற்றும்-கெதல்யா	மத்தான்	மகன்-	செபத்தியா	-மற்றும்-கேட்டான்	
H6583			H4977		H8203	H8085	

אֶת־	מַלְכִּיָּה	בֶּן־	וּפַשְׁחוּר	שֶׁלֶמְיָ֔הוּ	בֶּן־	וְיוּכַ֨ל
-ஐ-	மல்கியா	மகன்-	-மற்றும்-பஸ்கூர்	செலேமியா	மகன்-	-மற்றும்-யூக்கால்
H0853	H4441		H6583	H8018		H3116

הָעָ֖ם	כָּל־	אֶל־	מְדַבֵּ֥ר	יִרְמְיָ֛הוּ	אֲשֶׁ֧ר	הַדְּבָרִ֔ים
-அந்த-ஜனங்கள்	எல்லா-	-நோக்கி-	பேசுகிறான்	எரேமியா	-ஐ	-அந்த-வார்த்தைகள்
	H3605	H0413	H1696	H3414		H1697

ס	לֵאמֹֽר׃
—	சொல்ல
	H0559

> இந்த நகரத்தில் தங்கியிருக்கிறவன், பட்டயத்தாலும், பஞ்சத்தாலும், கொள்ளைநோயாலும் இறப்பான்; கல்தேயரிடத்திற்குப் புறப்பட்டுப்போகிறவனோ உயிரோடிருப்பான்; அவனுடைய உயிர் அவனுக்குக் கிடைத்த கொள்ளைப்பொருளைப் போலிருக்கும்; அவன் பிழைப்பானென்பதைக் யெகோவா சொல்கிறார் என்றும்,

הַזֹּ֗את	בָּעִ֣יר	הַיֹּשֵׁב֙	יְהוָ֗ה	אָמַ֣ר	כֹּ֚ה	2
-அந்த-இந்த	-இல்-பட்டணத்தில்	-அந்த-தங்குகிறவன்	கர்த்தர்	சொன்னார்	இவ்வாறு	
H2063		H3427	H3068	H0559	H3541	

וּבַדָּ֑בֶר	בָּרָעָ֖ב	בַּחֶ֕רֶב	יָמ֕וּת
-மற்றும்-இல்-கொள்ளைநோய்	-இல்-பஞ்சம்	-இல்-வாள்	சாவான்
H1698	H7458	H2719	H4191

]יחיה[	הַכַּשְׂדִּים֙	אֶל־	וְהַיֹּצֵ֤א
—	-அந்த-கல்தேயர்கள்	-நோக்கி-	-மற்றும்-அந்த-புறப்படுகிறவன்
H2421	H3778	H0413	H3318

נַפְשׁ֛וֹ	ל֧וֹ	וְהָיְתָה־	)וְחָיָה(
அவன்-ஆத்துமா	-கக்கு-அவனுக்கு	-மற்றும்-இருக்கும்-	-மற்றும்-உயிர்வாழ்வான்
H5315		H1961	H2421

ס	וָחָֽי׃	לְשָׁלָ֖ל
—	-மற்றும்-உயிர்வாழ்வான்	-ககாக-கொள்ளையாக
	H2421	H7998

> இந்த நகரம் பாபிலோன் ராஜாவுடைய படையின் கையில் நிச்சயமாக ஒப்புக்கொடுக்கப்படும்; அவன் அதைப் பிடிப்பானென்பதை யெகோவா சொல்கிறார் என்றும்,

הָעִ֣יר	תִּנָּתֵ֜ן	הִנָּתֹ֨ן	יְהוָ֔ה	אָמַ֣ר	כֹּ֖ה	3
-அந்த-பட்டணம்	ஒப்புக்கொடுக்கப்படும்	ஒப்புக்கொடுக்க-	கர்த்தர்	சொன்னார்	இவ்வாறு	
	H5414	H5414	H3068	H0559	H3541	

וּלְכָדָֽהּ׃	בָּבֶ֑ל	מֶֽלֶךְ־	חֵ֣יל	בְּיַ֖ד	הַזֹּ֔את
-மற்றும்-பிடிப்பான்-அதை	பாபிலோன்	அரசன்-	சேனை	-இல்-கை	-அந்த-இந்த
H3920	H0894	H4428	H2428	H3027	H2063

> எரேமியா எல்லா மக்களிடமும் சொல்லிக்கொண்டிருந்த வார்த்தைகளை மாத்தானின் மகனாகிய செப்பத்தியாவும், பஸ்கூரின் மகனாகிய கெதலியாவும், செலேமியாவின் மகனாகிய யூகாலும், மல்கியாவின் மகனாகிய பஸ்கூரும் கேட்டார்கள்.

יוּמַת	הַמֶּלֶךְ	אֶל־	הַשָּׂרִים	וַיֹּאמְרוּ	4
கொல்லப்படட்டும்	-அந்த-அரசன்	-நோக்கி-	-அந்த-பிரபுக்கள்	-மற்றும்-சொன்னார்கள்	
H4191	H4428	H0413	H8269	H0559	

הוּא־	כֵּן	עַל־	כִּי־	הַזֶּה	הָאִישׁ	אֶת־	נָא
அவன்-	அவ்வாறு	-மேல்-	ஏனெனில்-	-அந்த-இந்த	-அந்த-மனிதன்	-ஐ-	தயவுசெய்து
H1931				H2088	H0376	H0853	H4994

הַמִּלְחָמָה	אַנְשֵׁי	יְדֵי	אֶת־	מְרַפֵּא
-அந்த-போர்	மனிதர்கள்	கைகள்	-ஐ-	பலவீனப்படுத்துகிறான்
H4421	H0376	H3027	H0853	H7503

יְדֵי	וְאֵת	הַזֹּאת	בָּעִיר	הַנִּשְׁאָרִים
கைகள்	-மற்றும்-ஐ	-அந்த-இந்த	-இல்-பட்டணத்தில்	-அந்த-மீதமாயிருக்கிறவர்கள்
H3027	H0853	H2063		H7604

כַּדְּבָרִים	אֲלֵיהֶם	לְדַבֵּר	הָעָם	כָּל־
-போல-அந்த-வார்த்தைகள்	-நோக்கி-அவர்களிடம்	-ககாக-பேச	-அந்த-ஜனங்கள்	எல்லா-
H1697	H0413	H1696		H3605

דֹּרֵשׁ	אֵינֶנּוּ	הַזֶּה	הָאִישׁ	כִּי	הָאֵלֶּה
தேடுகிறான்	இல்லை-அவன்	-அந்த-இந்த	-அந்த-மனிதன்	ஏனெனில்	-அந்த-இவைகள்
H1875	H0369	H2088	H0376		H0428

לְרָעָה׃	אִם־	כִּי	הַזֶּה	לָעָם	לְשָׁלוֹם
-ககாக-தீமை	கூட-	ஏனெனில்	-அந்த-இந்த	-ககாக-ஜனங்கள்	-ககாக-சமாதானம்
			H2088		H7965

> அப்பொழுது பிரபுக்கள் ராஜாவை நோக்கி: இந்த மனிதன் கொல்லப்பட அனுமதிக்கவேண்டும்; அதேனென்றால், இந்த நகரத்தில் மீதியாயிருக்கிற போர்வீரர்களிடத்திலும், மற்றுமுள்ள எல்லா மக்களிடத்திலும், இவன் இப்படிப்பட்ட வார்த்தைகளைச் சொல்லுகிறதினால் அவர்களுடைய கைகளைத் தளர்ந்து போகச்செய்கிறான்; இவன் இந்த மக்களின் நலனைத் தேடாமல், அவர்கள் கேட்டையே தேடுகிறான் என்றார்கள்.

בְּיֶדְכֶם	הוּא	הִנֵּה־	צִדְקִיָּהוּ	הַמֶּלֶךְ	וַיֹּאמֶר	5
-இல்-உங்கள்-கை	அவன்	இதோ-	சிதேக்கியா	-அந்த-அரசன்	-மற்றும்-சொன்னான்	
H3027	H1931	H2009	H6667	H4428	H0559	

דָּבָר׃	אֶתְכֶם	יוּכַל	הַמֶּלֶךְ	אֵין	כִּי־
வார்த்தை	-ஐ-உங்களை	முடியும்	-அந்த-அரசன்	இல்லை	ஏனெனில்-
H1697	H0853	H3201	H4428	H0369	

> அப்பொழுது சிதேக்கியா ராஜா: இதோ, அவன் உங்கள் கைகளில் இருக்கிறான்; உங்களுக்கு விரோதமாக ராஜா ஒன்றும் செய்யமுடியாது என்றான்.

6
וַיִּקְחוּ -மற்றும்-எடுத்தார்கள் H3947
אֶת־ -ஐ- H0853
יִרְמְיָהוּ எரேமியா H3414
וַיַּשְׁלִכוּ -மற்றும்-எறிந்தார்கள் H7993
אֹתוֹ -ஐ-அவனை H0853
אֶל־ -நோக்கி- H0413
הַבּוֹר -அந்த-குழி
מַלְכִּיָּהוּ மல்கியா H4441
בֶן־ மகன்-
הַמֶּלֶךְ -அந்த-அரசன் H4429
אֲשֶׁר -ஐ
בַּחֲצַר -இல்-பிராகாரம்
הַמַּטָּרָה -அந்த-காவலர்கள் H4307
וַיְשַׁלְּחוּ -மற்றும்-இறக்கினார்கள் H7971
אֶת־ -ஐ- H0853
יִרְמְיָהוּ எரேமியா H3414
בַּחֲבָלִים -இல்-கயிறுகளில்
וּבַבּוֹר -மற்றும்-இல்-அந்த-குழியில்
אֵין־ இல்லை- H0369
מַיִם தண்ணீர் H4325
כִּי ஏனெனில்
אִם־ கூட-
טִיט சேறு H2916
וַיִּטְבַּע -மற்றும்-அமிழ்ந்தான் H2883
יִרְמְיָהוּ எரேமியா H3414
בַּטִּיט׃ -இல்-அந்த-சேற்றில் H2916
ס —

> அப்பொழுது அவர்கள் எரேமியாவைப் பிடித்து, அவனைக் காவல்நிலையத்தின் முற்றத்திலிருந்த அம்மெலேகின் மகனாகிய மல்கியாவினுடைய கிணற்றில் போட்டார்கள்; எரேமியாவைக் கயிறுகளினால் அதில் இறக்கிவிட்டார்கள்; அந்தக் கிணறு தண்ணீர் இல்லாமல் சேறாயிருந்தது, அந்த சேற்றில் எரேமியா புதைந்தான்.

7
וַיִּשְׁמַע -மற்றும்-கேட்டான் H8085
עֶבֶד־ ஊழியன்- H5663
מֶלֶךְ அரசன் H5663
הַכּוּשִׁי -அந்த-எத்தியோப்பியன் H3569
אִישׁ மனிதன் H0376
סָרִיס அண்ணகன் H5631
וְהוּא -மற்றும்-அவன் H1931
בְּבֵית -இல்-வீட்டில்
הַמֶּלֶךְ -அந்த-அரசன் H4428
כִּי־ ஏனெனில்-
נָתְנוּ கொடுத்தார்கள் H5414
אֶת־ -ஐ- H0853
יִרְמְיָהוּ எரேமியா H3414
אֶל־ -நோக்கி- H0413
הַבּוֹר -அந்த-குழி
וְהַמֶּלֶךְ -மற்றும்-அந்த-அரசன் H4428
יוֹשֵׁב உட்கார்ந்திருந்தான் H3427
בְּשַׁעַר -இல்-வாசல் H8179
בִּנְיָמִן׃ பென்யமீன் H1144

> அவர்கள் எரேமியாவை கிணற்றில் போட்டதை ராஜாவின் அரண்மனையில் இருந்த எத்தியோப்பியனாகிய எபெத்மெலேக் என்னும் ஒரு பிரதானி கேள்விப்பட்டான்; ராஜாவோ பென்யமீன் வாசலில் உட்கார்ந்திருந்தான்.

8
וַיֵּצֵא -மற்றும்-புறப்பட்டான் H3318
עֶבֶד־ ஊழியன்- H5663
מֶלֶךְ அரசன் H5663
מִבֵּית -இருந்து-வீட்டிலிருந்து
הַמֶּלֶךְ -அந்த-அரசன் H4428
וַיְדַבֵּר -மற்றும்-பேசினான் H1696
אֶל־ -நோக்கி- H0413
הַמֶּלֶךְ -அந்த-அரசன் H4428
לֵאמֹר׃ சொல்ல H0559

> அப்பொழுது எபெத்மெலேக் ராஜாவின் அரண்மனையிலிருந்து புறப்பட்டுப்போய், ராஜாவை நோக்கி:

9
אֲדֹנִי என்-ஆண்டவன் H0113 | הַמֶּלֶךְ -அந்த-அரசன் H4428 | הֵרֵעוּ தீமைசெய்தார்கள் | הָאֲנָשִׁים -அந்த-மனிதர்கள் H0376 | הָאֵלֶּה -அந்த-இவர்கள் H0428
אֵת -ஐ H0853 | כָּל־ எல்லா- H3605 | אֲשֶׁר -ஐ | עָשׂוּ செய்தார்கள் | לְיִרְמְיָהוּ -க்காக-எரேமியா H3414 | הַנָּבִיא -அந்த-தீர்க்கதரிசி H5030 | אֵת -ஐ H0853 | אֲשֶׁר־ -ஐ-
הִשְׁלִיכוּ எறிந்தார்கள் H7993 | אֶל־ -நோக்கி- H0413 | הַבּוֹר -அந்த-குழி | וַיָּמָת -மற்றும்-சாவான் H4191 | תַּחְתָּיו -கீழ்-அவன்-இடத்தில் H8478
מִפְּנֵי -இருந்து-முகம் H6440 | הָרָעָב -அந்த-பஞ்சம் H7458 | כִּי ஏனெனில் | אֵין இல்லை H0369 | הַלֶּחֶם -அந்த-அப்பம் H3899 | עוֹד இன்னும் H5750
בָּעִיר׃ -இல்-பட்டணத்தில்

> ராஜாவாகிய என் ஆண்டவனே, இந்த மனிதர்கள் எரேமியா தீர்க்கதரிசியை கிணற்றில் போட்டது தகாத செய்கையாயிருக்கிறது; அவன் இருக்கிற இடத்தில் பட்டினியினால் இறப்பானே இனி நகரத்தில் அப்பமில்லை என்றான்.

10
וַיְצַוֶּה -மற்றும்-கட்டளையிட்டான் H6680 | הַמֶּלֶךְ -அந்த-அரசன் H4428 | אֵת -ஐ H0853 | עֶבֶד־ ஊழியன்- H5663 | מֶלֶךְ அரசன் H5663
הַכּוּשִׁי -அந்த-எத்தியோப்பியன் H3569 | לֵאמֹר சொல்ல H0559 | קַח எடு H3947 | בְּיָדְךָ -இல்-உன்-கை H3027 | מִזֶּה -இருந்து-இங்கிருந்து H2088 | שְׁלֹשִׁים முப்பது H7970
אֲנָשִׁים மனிதர்கள் H0376 | וְהַעֲלִיתָ -மற்றும்-தூக்கு H5927 | אֶת־ -ஐ- H0853 | יִרְמְיָהוּ எரேமியா H3414 | הַנָּבִיא -அந்த-தீர்க்கதரிசி H5030 | מִן־ -இருந்து- | הַבּוֹר -அந்த-குழி
בְּטֶרֶם -இல்-முன்பு H2962 | יָמוּת׃ சாவான் H4191

> அப்பொழுது ராஜா எபெத்மெலேக் என்னும் எத்தியோப்பியனை நோக்கி: நீ இவ்விடத்திலிருந்து முப்பது மனிதரை உன்னுடனே கூட்டிக்கொண்டுபோய், எரேமியா தீர்க்கதரிசி இறப்பதற்குமுன்னே அவனைக் கிணற்றிலிருந்து தூக்கிவிடு என்று கட்டளையிட்டான்.

11

וַיִּקַּח	-மற்றும்-எடுத்தான்	H3947
עֶבֶד־	ஊழியன்-	H5663
מֶלֶךְ	அரசன்	H5663
אֶת־	-ஐ-	H0853
הָאֲנָשִׁים	-அந்த-மனிதர்கள்	H0376
בְּיָדוֹ	-இல்-அவன்-கை	H3027
וַיָּבֹא	-மற்றும்-வந்தான்	H0935
בֵית־	வீடு-	
הַמֶּלֶךְ	-அந்த-அரசன்	H4428
אֶל־	-நோக்கி-	H0413
תַּחַת	-கீழ்-	H8478
הָאוֹצָר	-அந்த-கருவூலம்	H0214
וַיִּקַּח	-மற்றும்-எடுத்தான்	H3947
מִשָּׁם	-இருந்து-அங்கிருந்து	H8033
בְּלוֹיֵ	பழைய	H1094
]הסחבות[	—	H5499
)סְחָבוֹת(	துணிகள்	H5499
וּבְלוֹיֵ	-மற்றும்-பழைய	H1094
מְלָחִים	கந்தல்கள்	H4418
וַיְשַׁלְּחֵם	-மற்றும்-இறக்கினான்-அவைகளை	H7971
אֶל־	-நோக்கி-	H0413
יִרְמְיָהוּ	எரேமியா	H3414
אֶל־	-நோக்கி-	H0413
הַבּוֹר	-அந்த-குழி	
בַּחֲבָלִים׃	-இல்-கயிறுகளில்	

> அப்பொழுது எபெத்மெலேக் அந்த மனிதரைத் தன்னுடனே கூட்டிக்கொண்டு, ராஜாவின் அரண்மனைப் பொக்கிஷசாலையின் கீழிருந்த அறைக்குள் புகுந்து, கிழிந்துபோன பழைய புடவைகளையும் கந்தைத் துணிகளையும் எடுத்துக்கொண்டுபோய், அவைகளைக் கயிறுகளினால் எரேமியாவின் அருகில் கிணற்றில் இறக்கிவிட்டு,

12

וַיֹּאמֶר	-மற்றும்-சொன்னான்	H0559
עֶבֶד־	ஊழியன்-	H5663
מֶלֶךְ	அரசன்	H5663
הַכּוּשִׁי	-அந்த-எத்தியோப்பியன்	H3569
אֶל־	-நோக்கி-	H0413
יִרְמְיָהוּ	எரேமியா	H3414
שִׂים	வை	
נָא	தயவுசெய்து	H4994
בְּלוֹאֵי	பழைய	H1094
הַסְּחָבוֹת	-அந்த-துணிகள்	H5499
וְהַמְּלָחִים	-மற்றும்-அந்த-கந்தல்கள்	H4418
תַּחַת	-கீழ்-	H8478
אַצִּלוֹת	அக்குள்கள்	H0679
יָדֶיךָ	உன்-கைகள்	H3027
מִתַּחַת	-இருந்து-கீழ்	H8478
לַחֲבָלִים	-ககாக-கயிறுகள்	
וַיַּעַשׂ	-மற்றும்-செய்தான்	
יִרְמְיָהוּ	எரேமியா	H3414
כֵּן׃	அவ்வாறு	

> எபெத்மெலேக் என்னும் எத்தியோப்பியன் எரேமியாவுடனே: கிழிந்துபோன இந்தப் பழைய புடவைகளையும் கந்தைகளையும் உம்முடைய அக்குள்களில் கயிறுகளுக்கு இடையில் வைத்துப் போட்டுக்கொள்ளும் என்றான்; எரேமியா அப்படியே செய்தான்.

13

וַיִּמְשְׁכוּ	-மற்றும்-இழுத்தார்கள்	H4900
אֶת־	-ஐ-	H0853
יִרְמְיָהוּ	எரேமியா	H3414
בַּחֲבָלִים	-இல்-அந்த-கயிறுகளில்	
וַיַּעֲלוּ	-மற்றும்-தூக்கினார்கள்	H5927
אֹתוֹ	-ஐ-அவனை	H0853
מִן־	-இருந்து-	
הַבּוֹר	-அந்த-குழி	
וַיֵּשֶׁב	-மற்றும்-தங்கினான்	H3427
יִרְמְיָהוּ	எரேமியா	H3414
בַּחֲצַר	-இல்-பிராகாரம்	
הַמַּטָּרָה׃	-அந்த-காவலர்கள்	H4307
ס	—	

> அப்பொழுது எரேமியாவைக் கயிறுகளால் தூக்கி, அவனைக் கிணற்றிலிருந்து எடுத்துவிட்டார்கள்; எரேமியா காவல்நிலையத்தின் முற்றத்தில் இருந்தான்.

14

יִרְמְיָהוּ	אֶת־	וַיִּקַּח	צִדְקִיָּהוּ	הַמֶּלֶךְ	וַיִּשְׁלַח
எரேமியா	-ஐ-	-மற்றும்-எடுத்தான்	சிதேக்கியா	-அந்த-அரசன்	-மற்றும்-அனுப்பினான்
H3414	H0853	H3947	H6667	H4428	H7971

אֲשֶׁר	הַשְּׁלִישִׁי	מָבוֹא	אֶל־	אֵלָיו	הַנָּבִיא
-ஐ	-அந்த-மூன்றாம்	நுழைவாயில்	-நோக்கி-	-நோக்கி-அவனிடம்	-அந்த-தீர்க்கதரிசி
	H7992	H3996	H0413	H0413	H5030

יִרְמְיָהוּ	אֶל־	הַמֶּלֶךְ	וַיֹּאמֶר	יְהוָה	בְּבֵית
எரேமியா	-நோக்கி-	-அந்த-அரசன்	-மற்றும்-சொன்னான்	கர்த்தர்	-இல்-வீட்டில்
H3414	H0413	H4428	H0559	H3068	

מִמֶּנִּי	תְּכַחֵד	אַל־	דָּבָר	אֹתְךָ	אֲנִי	שֹׁאֵל
-இருந்து-என்னிடமிருந்து	மறை	வேண்டாம்-	வார்த்தை	-ஐ-உன்னை	நான்	கேட்கிறேன்
	H3582	H0408	H1697	H0853	H0589	H7592

דָּבָר׃
வார்த்தை
H1697

> பின்பு சிதேக்கியா ராஜா, எரேமியா தீர்க்கதரிசியைக் யெகோவாவுடைய ஆலயத்தில் இருக்கும் மூன்றாம் வாசலில் தன்னிடத்திற்கு வரவழைத்தான்; அங்கே ராஜா, எரேமியாவை நோக்கி: நான் உன்னிடத்தில் ஒரு காரியம் கேட்கிறேன்; நீ எனக்கு ஒன்றும் மறைக்கவேண்டாம் என்றான்.

15

אַגִּיד	כִּי	צִדְקִיָּהוּ	אֶל־	יִרְמְיָהוּ	וַיֹּאמֶר
தெரிவிப்பேன்	ஏனெனில்	சிதேக்கியா	-நோக்கி-	எரேமியா	-மற்றும்-சொன்னான்
H5046		H6667	H0413	H3414	H0559

וְכִי	תְּמִיתֵנִי	הָמֵת	הֲלוֹא	לְךָ
-மற்றும்-ஏனெனில்	கொல்வாய்-என்னை	கொல்ல-	இல்லையா	-ககாக-உனக்கு
	H4191	H4191	H3808	

אֵלָי׃	תִשְׁמַע	לֹא	אִיעָצְךָ
-நோக்கி-என்னிடம்	கேட்பாய்	இல்லை	ஆலோசனை-சொல்வேன்-உனக்கு
H0413	H8085	H3808	H3289

> அப்பொழுது எரேமியா சிதேக்கியாவை நோக்கி: நான் அதை உமக்கு அறிவித்தால் என்னைக் கண்டிப்பாகக் கொலைசெய்வீரல்லவா? நான் உமக்கு ஆலோசனை சொன்னாலும், என் சொல்லைக் கேட்கமாட்டீர் என்றான்.

16

יִרְמְיָהוּ	אֶל־	צִדְקִיָּהוּ	הַמֶּלֶךְ	וַיִּשָּׁבַע
எரேமியா	-நோக்கி-	சிதேக்கியா	-அந்த-அரசன்	-மற்றும்-ஆணையிட்டான்
H3414	H0413	H6667	H4428	H7650

עָשָׂה־	אֲשֶׁר	]את[	יְהוָה	חַי־	לֵאמֹר	בַּסֵּתֶר
செய்தார்-	-ஐ	—	கர்த்தர்	உயிருள்ள-	சொல்ல	-இல்-இரகசியம்
		H0853	H3068		H0559	

אֲמִיתֶךָ	אִם־	הַזֹּאת	הַנֶּפֶשׁ	אֶת־	לָנוּ
கொல்வேன்-உன்னை	கூட-	-அந்த-இந்த	-அந்த-ஆத்துமா	-ஐ-	-ககாக-எங்களுக்கு
H4191		H2063	H5315	H0853	

אֲשֶׁר	הָאֵלֶּה	הָאֲנָשִׁים	בְּיַד	אֶתֶּנְךָ	וְאִם־
-ஐ	-அந்த-இவர்கள்	-அந்த-மனிதர்கள்	-இல்-கை	கொடுப்பேன்-உன்னை	-மற்றும்-கூட-
	H0428	H0376	H3027	H5414	

ס	נַפְשֶׁךָ׃	אֶת־	מְבַקְשִׁים
—	உன்-ஆத்துமா	-ஐ-	தேடுகிறவர்கள்
	H5315	H0853	H1245

> அப்பொழுது சிதேக்கியா ராஜா: நான் உன்னைக் கொல்லாமலும், உன் உயிரை வாங்கத்தேடுகிற இந்த மனிதர் கையில் உன்னை ஒப்புக்கொடாமலும் இருப்பேன் என்பதை, நமக்கு இந்த ஆத்துமாவை உண்டாக்கிய யெகோவாவுடைய ஜீவனைக்கொண்டு சொல்லுகிறேன் என்று எரேமியாவுக்கு இரகசியமாய் வாக்குக்கொடுத்தான்.

17
וַיֹּאמֶר -மற்றும்-சொன்னான் H0559
יִרְמְיָהוּ எரேமியா H3414
אֶל־ -நோக்கி- H0413
צִדְקִיָּהוּ சிதேக்கியா H6667
כֹּה־ இவ்வாறு- H3541
אָמַר சொன்னார் H0559
יְהוָה கர்த்தர் H3068

אֱלֹהֵי தேவன் H0430
צְבָאוֹת சேனைகள்
אֱלֹהֵי தேவன் H0430
יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேல் H3478
אִם־ கூட-
יָצֹא புறப்படு- H3318
תֵצֵא புறப்படுவாய் H3318
אֶל־ -நோக்கி- H0413

שָׂרֵי பிரபுக்கள் H8269
מֶלֶךְ־ அரசன்- H4428
בָּבֶל பாபிலோன் H0894
וְחָיְתָה -மற்றும்-உயிர்வாழும் H2421
נַפְשֶׁךָ உன்-ஆத்துமா H5315

וְהָעִיר -மற்றும்-அந்த-பட்டணம்
הַזֹּאת -அந்த-இந்த H2063
לֹא இல்லை H3808
תִשָּׂרֵף எரிக்கப்படும் H8313
בָּאֵשׁ -இல்-நெருப்பு H0784

וְחָיִתָה -மற்றும்-உயிர்வாழ்வாய் H2421
אַתָּה நீ
וּבֵיתֶךָ׃ -மற்றும்-உன்-வீடு

> அப்பொழுது எரேமியா சிதேக்கியாவை நோக்கி: நீர் பாபிலோன் ராஜாவின் பிரபுக்களிடம் புறப்பட்டுப்போனால், உம்முடைய ஆத்துமா உயிரோடிருக்கும்; இந்தப் பட்டணம் நெருப்பினால் சுட்டெரிக்கப்படுவதில்லை; நீரும் உம்முடைய குடும்பமும் உயிரோடிருப்பீர்கள்.

18
וְאִם -மற்றும்-கூட
לֹא־ இல்லை- H3808
תֵצֵא புறப்படுவாய் H3318
אֶל־ -நோக்கி- H0413
שָׂרֵי பிரபுக்கள் H8269
מֶלֶךְ அரசன் H4428
בָּבֶל பாபிலோன் H0894

וְנִתְּנָה -மற்றும்-கொடுக்கப்படும் H5414
הָעִיר -அந்த-பட்டணம்
הַזֹּאת -அந்த-இந்த H2063
בְּיַד -இல்-கை H3027
הַכַּשְׂדִּים -அந்த-கல்தேயர்கள் H3778

וּשְׂרָפוּהָ -மற்றும்-எரிப்பார்கள்-அதை H8313
בָּאֵשׁ -இல்-நெருப்பு H0784
וְאַתָּה -மற்றும்-நீ
לֹא־ இல்லை- H3808
תִמָּלֵט தப்பிப்பாய் H4422

מִיָּדָם׃ -இருந்து-அவர்கள்-கையிலிருந்து H3027
ס —

> நீர் பாபிலோன் ராஜாவின் பிரபுக்களிடத்திற்குப் புறப்பட்டுப்போகாவிட்டால், அப்பொழுது இந்த நகரம் கல்தேயர் கையில் ஒப்புக்கொடுக்கப்படும், அவர்கள் இதை நெருப்பினால் சுட்டெரிப்பார்கள்; நீர் அவர்களுக்குத் தப்பிப்போவதில்லை என்கிறதை இஸ்ரவேலின் தேவனும் சேனைகளின் தேவனுமாகிய யெகோவா சொல்லுகிறார் என்றான்.

19
וַיֹּאמֶר -மற்றும்-சொன்னான் H0559
הַמֶּלֶךְ -அந்த-அரசன் H4428
צִדְקִיָּהוּ சிதேக்கியா H6667
אֶל־ -நோக்கி- H0413
יִרְמְיָהוּ எரேமியா H3414
אֲנִי நான் H0589

דֹּאֵג பயப்படுகிறேன் H1672
אֶת־ -ஐ- H0853
הַיְּהוּדִים -அந்த-யூதர்கள் H3064
אֲשֶׁר -ஐ
נָפְלוּ கூடிப்போனவர்கள் H5307
אֶל־ -நோக்கி- H0413

הַכַּשְׂדִּים -அந்த-கல்தேயர்கள் H3778
פֶּן־ ஒருவேளை- H6435
יִתְּנוּ கொடுப்பார்கள் H5414
אֹתִי -ஐ-என்னை H0853
בְּיָדָם -இல்-அவர்கள்-கை H3027

וְהִתְעַלְּלוּ־ -மற்றும்-அவமானப்படுத்துவார்கள்-
בִי׃ -இல்-என்னை
פ —

> அப்பொழுது சிதேக்கியா ராஜா எரேமியாவை நோக்கி: கல்தேயர் தங்களைச் சேர்த்துகொண்ட யூதரின் கையில் என்னைப் பரியாசம்செய்ய ஒப்புக்கொடுப்பார்களோ என்று நான் சந்தேகப்படுகிறேன் என்றான்.

20 וַיֹּאמֶר -மற்றும்-சொன்னான் H0559 | יִרְמְיָהוּ எரேமியா H3414 | לֹא இல்லை H3808 | יִתֵּנוּ கொடுப்பார்கள் H5414 | שְׁמַע־ கேள்- H8085 | נָא தயவுசெய்து H4994

בְּקוֹל -இல்-குரல் | יְהוָה கர்த்தர் H3068 | לַאֲשֶׁר -ககாக-ஐ | אֲנִי நான் H0589 | דֹּבֵר பேசுகிறேன் H1696 | אֵלֶיךָ -நோக்கி-உன்னிடம் H0413

וְיִיטַב -மற்றும்-நன்மையாகும் H3190 | לְךָ -ககாக-உனக்கு | וּתְחִי -மற்றும்-உயிர்வாழும் H2421 | נַפְשֶׁךָ׃ உன்-ஆத்துமா H5315

> அதற்கு எரேமியா: உம்மை ஒப்புக்கொடுக்கமாட்டார்கள்; நான் உம்மிடத்தில் சொல்லுகிற யெகோவாவுடைய வார்த்தையைக் கேளும், அப்பொழுது உமக்கு நன்மையாயிருக்கும், உம்முடைய ஆத்துமா பிழைக்கும்.

21 וְאִם־ -மற்றும்-கூட- | מָאֵן மறுக்கிறாய் H3986 | אַתָּה நீ | לָצֵאת -ககாக-புறப்பட H3318 | זֶה இது H2088 | הַדָּבָר -அந்த-வார்த்தை H1697 | אֲשֶׁר -ஐ

הִרְאַנִי காண்பித்தார்-என்னை H7200 | יְהוָה׃ கர்த்தர் H3068

> நான் புறப்படுகிறதில்லை என்று சொல்வீர்ரென்றால், யெகோவா எனக்குத் தெரியப்படுத்தின வார்த்தையாவது:

22 וְהִנֵּה -மற்றும்-இதோ H2009 | כָל־ எல்லா- H3605 | הַנָּשִׁים -அந்த-பெண்கள் H0802 | אֲשֶׁר -ஐ | נִשְׁאֲרוּ மீதமாயிருக்கிறவர்கள் H7604 | בְּבֵית -இல்-வீட்டில்

מֶלֶךְ־ அரசன்- H4428 | יְהוּדָה யூதா H3063 | מוּצָאוֹת வெளியே-கொண்டுவரப்படுவார்கள் H3318 | אֶל־ -நோக்கி- H0413 | שָׂרֵי பிரபுக்கள் H8269 | מֶלֶךְ அரசன் H4428

בָבֶל பாபிலோன் H0894 | וְהִנֵּה -மற்றும்-அவர்கள் H2007 | אֹמְרוֹת சொல்லுகிறார்கள் H0559 | הִסִּיתוּךְ ஏமாற்றினார்கள்-உன்னை H5496

וְיָכְלוּ -மற்றும்-வென்றார்கள் H3201 | לְךָ -ககாக-உன்னை | אַנְשֵׁי மனிதர்கள் H0376 | שְׁלֹמֶךָ உன்-சமாதானம் H7965 | הָטְבְּעוּ அமிழ்த்தினார்கள் H2883

בַבֹּץ -இல்-அந்த-சேற்றில் H1206 | רַגְלֶךָ உன்-கால்கள் H7272 | נָסֹגוּ திரும்பினார்கள் H5472 | אָחוֹר׃ பின்னால் H0268

> இதோ, யூதா ராஜாவின் வீட்டில் மீதியான எல்லாப் பெண்களும் வெளியே பாபிலோன் ராஜாவின் பிரபுக்களிடத்தில் கொண்டுபோகப்படுவார்கள்; அப்பொழுது, இதோ, அவர்கள் தானே உம்முடைய நண்பர்கள்; அவர்கள் உமக்குப் போதனைசெய்து, உம்மை மேற்கொண்டார்கள் என்றும், உம்முடைய கால்கள் சேற்றில் அமிழ்ந்தபின்பு அவர்கள் பின்வாங்கிப் போனார்கள் என்றும் அந்த பெண்களே சொல்லுவார்கள்.

23 וְאֶת־ כָּל־ נָשֶׁיךָ וְאֶת־ בָּנֶיךָ
-மற்றும்-ஐ- எல்லா- உன்-மனைவிகள் -மற்றும்-ஐ- உன்-மகன்கள்
H0853 H3605 H0802 H0853

מוֹצִאִים אֶל־ הַכַּשְׂדִּים וְאַתָּה לֹא־
வெளியே-கொண்டுவருகிறார்கள் -நோக்கி- -அந்த-கல்தேயர்கள் -மற்றும்-நீ இல்லை-
H3318 H0413 H3778 H3808

תִמָּלֵט מִיָּדָם כִּי בְיַד מֶלֶךְ־ בָּבֶל
தப்பிப்பாய் -இருந்து-அவர்கள்-கையிலிருந்து ஏனெனில் -இல்-கை அரசன்- பாபிலோன்
H4422 H3027 H3027 H4428 H0894

תִתָּפֵשׂ וְאֶת־ הָעִיר הַזֹּאת תִּשְׂרֹף בָּאֵשׁ׃
பிடிக்கப்படுவாய் -மற்றும்-ஐ- -அந்த-பட்டணம் -அந்த-இந்த எரிப்பாய் -இல்-நெருப்பு
H8610 H0853 H2063 H8313 H0784

פ

—

> உம்முடைய எல்லாப் பெண்களையும், உம்முடைய பிள்ளைகளையும் வெளியே கல்தேயரிடத்தில் கொண்டு போவார்கள்; நீரும் அவர்கள் கைக்குத் தப்பிப்போகாமல் பாபிலோன் ராஜாவின் கையினால் பிடிக்கப்பட்டு, இந்த நகரம் நெருப்பால் சுட்டெரிக்கப்படக் காரணமாயிருப்பீர் என்றான்.

24 וַיֹּאמֶר צִדְקִיָּהוּ אֶל־ יִרְמְיָהוּ אִישׁ אַל־
-மற்றும்-சொன்னான் சிதேக்கியா -நோக்கி- எரேமியா மனிதன் வேண்டாம்-
H0559 H6667 H0413 H3414 H0376 H0408

יֵדַע בַּדְּבָרִים־ הָאֵלֶּה וְלֹא תָמוּת׃
அறியவேண்டாம் -இல்-அந்த-வார்த்தைகள்- -அந்த-இவைகள் -மற்றும்-இல்லை சாவாய்
H3045 H1697 H0428 H3808 H4191

> அப்பொழுது சிதேக்கியா எரேமியாவை நோக்கி: இந்த வார்த்தைகளை ஒருவருக்கும் அறிவிக்கவேண்டாம்; அப்பொழுது நீ இறப்பதில்லை.

25 וְכִי־ יִשְׁמְעוּ הַשָּׂרִים כִּי־ דִבַּרְתִּי
-மற்றும்-ஏனெனில்- கேட்பார்கள் -அந்த-பிரபுக்கள் ஏனெனில்- பேசினேன்
H8085 H8269 H1696

אִתָּךְ וּבָאוּ אֵלֶיךָ וְאָמְרוּ
-உடன்-உன்னுடன் -மற்றும்-வருவார்கள் -நோக்கி-உன்னிடம் -மற்றும்-சொல்வார்கள்
H0854 H0935 H0413 H0559

אֵלֶיךָ הַגִּידָה־ נָּא לָנוּ מַה־ דִּבַּרְתָּ
-நோக்கி-உன்னிடம் தெரிவி- தயவுசெய்து -ககாக-எங்களுக்கு என்ன- பேசினாய்
H0413 H5046 H4994 H4100 H1696

אֶל־ הַמֶּלֶךְ אַל־ תְּכַחֵד מִמֶּנּוּ וְלֹא
-நோக்கி- -அந்த-அரசன் வேண்டாம்- மறை -இருந்து-எங்களிடமிருந்து -மற்றும்-இல்லை
H0413 H4428 H0408 H3582 H3808

נְמִיתֶךָ וּמַה־ דִּבֶּר אֵלֶיךָ הַמֶּלֶךְ׃
கொல்வோம்-உன்னை -மற்றும்-என்ன- பேசினார் -நோக்கி-உன்னிடம் -அந்த-அரசன்
H4191 H4100 H1696 H0413 H4428

> நான் உன்னுடன் பேசினதைப் பிரபுக்கள் கேள்விப்பட்டு, உன்னிடத்தில் வந்து: நீ ராஜாவோடு பேசிக்கொண்டதை எங்களுக்குத் தெரிவி, எங்களுக்கு ஒன்றும் மறைக்காதே, அப்பொழுது உன்னைக் கொல்லாதிருப்போம்; ராஜா உன்னோடு என்ன பேசினார் என்று உன்னைக் கேட்பார்களேயாகில்,

26
וְאָמַרְתָּ -மற்றும்-சொல்வாய் H0559
אֲלֵיהֶם -நோக்கி-அவர்களிடம் H0413
מַפִּיל- விழவிடுகிறேன்- H5307
אֲנִי நான் H0589
תְּחִנָּתִי என்-விண்ணப்பம் H8467
לִפְנֵי -ககாக-முன்பாக H6440
הַמֶּלֶךְ -அந்த-அரசன் H4428
לְבִלְתִּי வேண்டாம் H1115
הֲשִׁיבֵנִי திருப்பி-அனுப்பு-என்னை H7725
בֵּית வீடு
יְהוֹנָתָן யோனத்தான் H3083
לָמוּת -ககாக-சாக H4191
שָׁם׃ அங்கே H8033
פ —

> நான் யோனத்தானுடைய வீட்டில் மரணமடையாதபடி ராஜா என்னை அங்கே திரும்ப அனுப்பவேண்டாம் என்று, அவர் முகத்திற்கு முன்பாக விண்ணப்பம்செய்தேன் என்று சொல்வாயாக என்றான்.

27
וַיָּבֹאוּ -மற்றும்-வந்தார்கள் H0935
כָל- எல்லா- H3605
הַשָּׂרִים -அந்த-பிரபுக்கள் H8269
אֶל- -நோக்கி- H0413
יִרְמְיָהוּ எரேமியா H3414
וַיִּשְׁאֲלוּ -மற்றும்-கேட்டார்கள் H7592
אֹתוֹ -ஐ-அவனை H0853
וַיַּגֵּד -மற்றும்-தெரிவித்தான் H5046
לָהֶם -ககாக-அவர்களுக்கு H1992
כְּכָל- -போல-எல்லா- H3605
הַדְּבָרִים -அந்த-வார்த்தைகள் H1697
הָאֵלֶּה -அந்த-இவைகள் H0428
אֲשֶׁר -ஐ
צִוָּה கட்டளையிட்டான் H6680
הַמֶּלֶךְ -அந்த-அரசன் H4428
וַיַּחֲרִשׁוּ -மற்றும்-அமைதியானார்கள்
מִמֶּנּוּ -இருந்து-அவனிடமிருந்து
כִּי ஏனெனில்
לֹא- இல்லை- H3808
נִשְׁמַע கேட்கப்பட்டது H8085
הַדָּבָר׃ -அந்த-வார்த்தை H1697
פ —

> பின்பு எல்லாப் பிரபுக்களும், எரேமியாவினிடத்தில் வந்து, அவனைக் கேட்டார்கள்; அப்பொழுது அவன்: ராஜா கற்பித்த இந்த எல்லா வார்த்தைகளின்படியே அவர்களுக்கு அறிவித்தான்; காரியம் கேள்விப்படாமற்போனதினால், அவனுடன் பேசாமலிருந்துவிட்டார்கள்.

28
וַיֵּשֶׁב -மற்றும்-தங்கினான் H3427
יִרְמְיָהוּ எரேமியா H3414
בַּחֲצַר -இல்-பிராகாரம்
הַמַּטָּרָה -அந்த-காவலர்கள் H4307
עַד- வரை- H5704
יוֹם நாள் H3117
אֲשֶׁר- -ஐ-
נִלְכְּדָה பிடிக்கப்பட்டது H3920
יְרוּשָׁלִָם எருசலேம் H3389
ס —
וְהָיָה -மற்றும்-இருந்தது H1961
כַּאֲשֶׁר -போல-ஐ
נִלְכְּדָה பிடிக்கப்பட்டது H3920
יְרוּשָׁלִָם׃ எருசலேம் H3389
פ —

> அப்படியே எரேமியா, எருசலேம் பிடிபடுகிற நாள்வரை காவல்நிலையத்தின் முற்றத்தில் இருந்தான்; எருசலேம் பிடிபட்டபிறகும் அங்கேயே இருந்தான்.